



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
Certificate of Conformity

N°: IEx 20.0194X

Página / Page: 1/3

Data de Emissão: 30/11/2020
Issuing date

Data de Validade: 26/09/2028
Validity date

Revisão / *Revision*

N°: 2

Data: 27/09/2022
Date

Produto
Product

DETECTOR DE GÁS FIXO
FIXED GAS DETECTOR

Solicitante / Endereço:
Applicant / Address

RIKEN KEIKI Co., Ltd.
2-7-6, Azusawa, Itabashi-ku,
Tokyo, 174-8744, Japan

Fabricante / Endereço:
Manufacturer / Address

RIKEN KEIKI Co., Ltd.
2-7-6, Azusawa, Itabashi-ku,
Tokyo, 174-8744, Japan

Unidade (s) Fabril (is) / Endereço:
Production Site / Address

RIKEN KEIKI Co., Ltd.
2-3, Minamisakae-cho, Kasukabe-shi,
Saitama, 344-0057, Japan

RIKEN KEIKI NARA MFG. Co., Ltd.
49-1, Abe, Sakurai-shi,
Nara, 633-0054, Japan

Modelo:
Model

RP-D58.DC; SD-D58.DC; SD-D58.DC.GH; GD-D58.DC & GD-D58.DC.GH

Características Principais:
Ratings / Principal Characteristics

Ver Descrição do Produto / See Product Description

Marca / Código de barras:
Trademark / Bar Code

RIKEN KEIKI

Família de Produto:
Product's Family

Monitores de gás para uso em atmosferas explosivas
Gas monitors for use in explosive atmospheres

Número de Série / Lote:
Serial number / Batch number

N/A

Marcação:
Marking

Ex db IIB+H₂ T4 Gb
T_{amb} = -20 °C a/to +53 °C

Normas Aplicáveis:
Applicable Standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 (versão corrigida 2022) &
ABNT NBR IEC 60079-1:2016 (versão corrigida 2020)

Modelo de Certificação:
Certification Model

Modelo 5, segundo ABNT NBR ISO/IEC 17067:2015 / Model 5

Portaria Inmetro N° / Escopo:
Inmetro Decree n° / Scope

115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas / Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Concessão para:
Concession for

Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste Certificado / Use of the conformity identification seal on the product (s) listed in this certificate

A Associação IEx Certificações, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, sob o registro N° OCP-0064, confirma que o produto está em conformidade com a (s) Norma (s) e Portaria acima descritas. Associação IEx Certificações, as a Product Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, according to the register N° OCP-0064, confirms that the product (s) is (are) in compliance with the standards and Decree above mentioned.


Marco A. Bucciarelli Roque
Signatário autorizado
authorized signatory



Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 3 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRoque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
Certificate of Conformity

N°: IEx 20.0194X

Página / Page: 2/3

Data de Emissão: 30/11/2020
Issuing date

Data de Validade: 26/09/2028
Validity date

Revisão / *Revision*

N°: 2

Data: 27/09/2022
Date

Representante Legal /
Endereço:
Legal Representative / Address

HIDEO NAKAYAMA IMP. EXP. COM. E INDÚSTRIA LTDA.
Rua Santa Amélia, 33 - Praça da Bandeira
20260-030 - Rio de Janeiro - RJ - Brasil
CNPJ: 28.683.597/0001-35

Descrição do Produto / Product Description

Os detectores de gás à prova de explosão, modelos **-D58.DC, consistem em um corpo e tampa de alumínio, com uma janela de visualização roscada, caixa e tampa do atuador, dois sensores de gás, suportes e supressores de chama na frente do detector de gás, tampa de acesso traseira, e a proteção na parte frontal do detector de gás. A entrada de cabo é realizada através de dois prensa-cabos incorporados na parte inferior do invólucro.

Os detectores de gás têm parafusos de aço inoxidável e cabeça sextavada (ISO 4762, 6H/6g) A2-70. Os detectores também possuem um ponto de aterramento interno e externo.

Há uma bomba não elétrica colocada dentro de um invólucro (caixa do atuador), sem proteção à prova de explosão. A bomba e a bobina são separadas por um invólucro à prova de explosão. A bomba é acionada pela força eletromagnética da bobina, que é colocada dentro do invólucro Ex-d. A placa do atuador é construída por moldagem de inserção de chapa metálica (material: SPCC) na caixa da bomba PPS, portanto, não será deformada. O movimento da placa do atuador é pelo ímã que tem movimento alternativo sem entrar em contato com a caixa do atuador (material: ADC12) pela força eletromagnética da bobina.

*The **-D58.DC Flameproof Gas detectors consist of an aluminium body and lid, with a threaded display window, actuator case and lid, two gas sensors, holders and flame arrestors at the front of the gas detector, rear access lid and guard fit to the front of the gas detector. Cable entry is via two cable glands integrated at the bottom of the enclosure body.*

The gas detectors have both stainless steel and hexagon socket head (ISO 4762, 6H/6g), A2-70 cap screws. The Gas Detectors have both an internal and external earth point.

There is a non-electrical pump placed inside the non-flameproof enclosure (Actuator case). Pump and coil are separated by flameproof enclosure. The pump is driven by electromagnetic force from the coil, which is placed inside the Ex-d enclosure. Actuator plate is constructed by insert moulding of sheet metal (material: SPCC) into the Pump case PPS therefore it would not be deformed. The movement of actuator plate is by the magnet which has reciprocating motion without contacting actuator case (material: ADC12) by electromagnetic force from the coil.

Características Elétricas / Electrical Characteristics:

Tensão / Voltage: 24 V_{cc/dc} / 360 mA

Documentos / Documents

Título / Title	Número / Number	Revisão / Revision	Data / Date
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 523.064.19L	2	23/09/2022
Relatório de Avaliação da Conformidade CEPEL	RAV-EX-1096/19	0	19/02/2019
Relatório de ensaios emitido por CML	R399A/00	0	03/2015
Relatório de ensaios emitido por CML	R1615A/00	0	11/2016
Relatório de ensaios emitido por CML	R1737A/00	0	04/2017
Relatório de ensaios emitido por DNV	186678	0	22/03/2022

Documentos / Documents:

Os documentos da Certificação estão listados no Relatório de Avaliação da Conformidade RACT-Ex 523.064.19L.
The certification documents are listed in the Conformity Assessment Report RACT-Ex 523.064.19L.

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 3 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRoque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
Certificate of Conformity

Nº: IEx 20.0194X

Página / Page: 3/3

Data de Emissão: 30/11/2020
Issuing date

Data de Validade: 26/09/2028
Validity date

Revisão / Revision

Nº: 2

Data: 27/09/2022
Date

Observações / Notes

- a) Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;
The equipment provided to the Brazilian Market shall be according to the product definition and to the documentation approved in this certification process;
- b) Somente as unidades fabricadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;
Only the units manufactured during the validity of this certificate will be covered by this certification;
- c) A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da Associação IEx Certificações e previstas no RAC específico da portaria Nº 115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas.
Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados;
The validity of this Certificate is linked to the performance of the surveillance audits and treatment of possible nonconformities according to the guidelines of the Associação IEx Certificações and foreseen in the specific RAC of the ordinance Nº 115:2022 – Electrical Equipment for Explosive Atmospheres. In order to verify the updated condition of the regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted;
- d) O Selo de Identificação da Conformidade deve ser colocado na superfície externa do equipamento, em local facilmente visível;
The Conformity Identification Seal shall be placed on the outer surface of the equipment in an easily visible location;
- e) Os produtos devem ser instalados em atendimento à norma de instalações elétricas para atmosferas explosivas (ABNT NBR IEC 60079-14);
The products must be installed in compliance with the standards of electrical installations for Explosive Atmospheres (ABNT NBR IEC 60079-14);
- f) Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;
This certification refers only and exclusively to the conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not covering any other regulation applicable to the product;
- g) As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;
The activities of installation, inspection, maintenance, repair, revision and recuperation of equipment are the responsibility of the end users and shall be performed according to the applicable technical standards requirements and according to manufacturer recommendations;
- h) A letra "X" após o número do certificado indica as seguintes condições especiais de uso seguro do equipamento:
The letter "X" in the Certificate Number refers to the following special conditions for safe use of the product:
- Os fixadores utilizados no invólucro são de aço inoxidável e possuem classe de propriedade A2-70.
Fasteners used for enclosure are from stainless steel property class A2-70.
 - O prensa-cabo pode não fornecer fixação suficiente. O usuário deve fornecer fixação adicional contra tração e torção do cabo.
Cable gland may not provide sufficient clamping. User shall provide additional clamping against the cable pulling and twisting.
 - As juntas à prova de explosão não podem ser reparadas.
The flameproof joints not intended to be repaired.
 - Invólucro feito em alumínio – Evite impactos ou atritos no equipamento.
Enclosure made of aluminium – Avoid impact or friction in the equipment.
- i) O equipamento deve possuir na superfície externa, em local facilmente visível, a seguinte advertência:
The equipment shall have on the external surface, in an easily visible place, the following warning:
- ATENÇÃO:**
NÃO ABRA QUANDO ENERGIZADO.
APÓS DESENERGIZAÇÃO, AGUARDAR 2 MINUTOS ANTES DE ABRIR O INVÓLUCRO.
- j) Este certificado é referente ao processo de transferência de certificação do Organismo emissor CEPEL, sendo o número do certificado transferido CEPEL 19.2475, a carta de transferência 14/09/2020 e o aceite da proposta comercial 24/09/2020.
This certificate refers to the certification transfer process of the issuing body CEPEL, being the certificate number transferred CEPEL 19.2475, the transfer letter 14/09/2020 and the acceptance of the commercial proposal 24/09/2020.

Histórico de Revisões / Revision History

Revisão / Revision	Data / Date	Descrição / Description
0	30/11/2020	Emissão inicial / Initial Issue
1	31/03/2022	Inclusão de Unidade Fabril, Atualização de Norma, Inclusão da Letra X e Atualizações Menores / Inclusion of Production Site, Update of Standard, Inclusion of the Letter X and Update Minors.
2	27/09/2022	Recertificação e Atualização de Normas / Recertification and Updating of Standards

Proposta / Proposal: 14.0.523.064.19, 14.0.523.591.20 & 14.0.523.111.22

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 3 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 3 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRoque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.12, 21/11/2017